

ASSOCIATION ZONE CÔTIÈRE CANADA

BULLETIN N° 28, DÉCEMBRE 2008

Ce bulletin trimestriel est distribué par courriel aux membres de l'Association Zone côtière Canada (AZCC), leur apportant des nouvelles de l'Association, de ses activités et de ses membres, ainsi que des informations diverses susceptibles de les intéresser. N'hésitez pas à le faire circuler parmi vos propres contacts. Vous pouvez aussi consulter le site Internet de l'Association à l'adresse : <http://www.czca-azcc.org>.

COMPTE RENDU DU PRÉSIDENT (Grant Gardner)

Comme le temps s'est enfui! On dirait que peu de temps s'est écoulé depuis la conférence de la ZCC08 à Vancouver où nous profitons du printemps vancouverois (printemps tardif pour la vallée du bas Fraser, printemps hâtif pour certains d'entre nous), renouons avec des vieilles connaissances, nous faisons de nouveaux amis et, surtout, en découvrons davantage sur le beau travail effectué dans le cadre de la gestion intégrée des eaux côtières et marines au Canada et dans le monde. La réunion était riche en contenu et je félicite Peter Ricketts d'avoir pris l'initiative de rédiger l'énoncé de la conférence. C'est toujours un défi de résumer le contenu d'une réunion de l'AZCC dans un énoncé succinct et très à point, mais Peter a démontré plus d'une fois qu'il en était capable.

L'énoncé de la conférence et l'appel à l'action qui en découle seront présentés au Conseil d'administration sous peu aux fins d'approbation et devraient être prêts pour une vaste diffusion peu de temps après l'affichage du présent bulletin (ou peut-être peu de temps avant!). Comme nous le faisons habituellement, l'AZCC veillera à ce que l'énoncé approuvé, qui contient une série de points de suivi, atteigne les ministres fédéraux, provinciaux et territoriaux appropriés et leurs ministères, ainsi que d'autres intervenants dans nos zones côtières. Même si nous le distribuerons à grande échelle, en plus d'envoyer un communiqué de presse, nous compterons également sur vous, les membres, pour répandre la bonne nouvelle. Veuillez lire la version finale avec attention, et ainsi nous permettre d'aller de l'avant avec nos mesures! Notre objectif pour 2009 consiste à faire en sorte que l'énoncé de la ZCC08 devienne partie intégrante de la planification de la zone côtière au Canada, et ce, à tous les niveaux.

Au fur et à mesure que nous avancerons dans l'année 2009, nous le ferons sur un terrain de jeu quelque peu différent. L'élection fédérale n'a peut-être pas permis de changer le parti dirigeant, mais le parti dirigeant a changé. Nous avons maintenant de nouveaux ministres dans deux portefeuilles clés de la zone côtière (ZC), au ministère des Pêches et des Océans (MPO) et à Environnement Canada (EC). Le premier des deux représente l'Île-du-Prince-Édouard (Î.-P.-É.), soit le site de la ZCC10! Il y a aussi eu une élection au sud de la frontière. En janvier, le président Barack Obama entrera en

fonction; nous surveillerons de près les changements qu'il apportera aux États-Unis (É.-U.). En ajoutant l'incertitude financière qui règne depuis les derniers mois, il est clair que l'année 2009 en sera une intéressante. Il nous incombe de continuer à nous efforcer d'instaurer une gestion intégrée efficace et minutieuse des eaux côtières et marines et à faire en sorte que le gouvernement reconnaisse le besoin crucial de collaborer avec nous pour nous permettre de conserver notre milieu côtier précieux.

Même si bien des choses sont en perpétuel changement ce temps-ci, il y a un événement qui ne l'est pas : Noël. Il approche à grands pas et un sentiment de bonté abondera. J'espère que vous trouverez tous suffisamment de temps pour réfléchir, vous détendre et vous ressourcer. Mes meilleurs souhaits à vous et à votre famille pour la nouvelle année 2009.

COMPTE RENDU DE LA VICE-PRÉSIDENTE – COMMUNICATIONS (Kelly Cantelo)

ZONE CÔTIÈRE CANADA 2010 : OCÉANS SAINS – COMMUNAUTÉS CÔTIÈRES VIGOUREUSES

Le ministère des Pêches, de l'Aquaculture et du Développement rural de l'Île-du-Prince-Édouard organisera la conférence de la Zone côtière Canada de 2010, du 24 au 29 juillet, à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard. Située au cœur de l'Île-du-Prince-Édouard, non loin du centre-ville de Charlottetown et à une brève distance des plages, des terrains de golf, des lieux patrimoniaux et des attractions en voiture, l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard (UPEI) est un excellent endroit pour la conférence de la ZCC de 2010.

Le Ministère est heureux d'annoncer que le comité organisateur local a été établi et a tenu deux réunions jusqu'ici, soit le 31 octobre et le 9 décembre 2008. Les membres du comité représentent divers intervenants dans la gestion intégrée des eaux côtières et marines et apportent une mine de connaissances et d'expérience.

Permettez-nous de vous présenter les membres du comité organisateur local de la conférence de la ZCC de 2010 :

- Barry MacPhee, coprésident, ministère des Pêches, de l'Aquaculture et du Développement rural de l'Î.-P.-É.
- Kelly Cantelo, coprésidente, ministère des Pêches, de l'Aquaculture et du Développement rural de l'Î.-P.-É.
- Randy Angus, Confédération des Mi'kmaq de l'Île-du-Prince-Édouard
- Sarah Jane Bell, Southeast Environmental Association
- Delly Keen, Pêches et Océans Canada
- Neil MacNair, ministère des Pêches, de l'Aquaculture et du Développement rural de l'Î.-P.-É.
- Lorna Murphy, Environnement Canada

- Irene Novaczek, Institute of Island Studies de l'UPEI
- Brenda Penak, ministère de l'Environnement, de l'Énergie et des Forêts de l'Î.-P.-É.

Les membres du comité se réuniront périodiquement pour faire avancer la planification de cette importante conférence. Le programme sera la priorité du comité au début de 2009. Tous les intervenants de l'Île-du-Prince-Édouard, dont les ministères gouvernementaux, les organisations de pêche et d'aquaculture ainsi que les groupes environnementaux et des bassins hydrologiques, seront invités à donner leurs idées et suggestions en vue du programme de la conférence.

L'AZCC travaillera en étroite collaboration avec le comité organisateur local situé à l'Î.-P.-É. afin de fournir opinions, idées et suggestions menant à la conférence de 2010. Le site Web de la conférence est actuellement en cours d'élaboration et sera lancé très bientôt. Son adresse Web est : www.gov.pe.ca/czc2010 et sera liée au site Web de l'Association Zone côtière Canada.

COMPTE RENDU DU VICE-PRÉSIDENT – LES GRANDS LACS

(Peter Zuzek)

STRATÉGIE DE GESTION DURABLE POUR LE SUD-EST DE LEAMINGTON, EN ONTARIO, AU CANADA

Leamington se situe dans la partie sud-est du comté d'Essex, en Ontario, le long du littoral nord-ouest du Lac Érié. La zone d'étude s'étend de Wheatley Harbour au nord jusqu'aux extrémités sud du parc national de la Pointe-Pelée. La région est caractérisée par une longue histoire de colonisation remontant au début des années 1800. Vers les années 1850, les terres actuelles du parc national servaient de réserve militaire. Au début des années 1900, les terres humides dans le centre de la zone d'étude ont été poldérisées et irriguées à des fins agricoles, isolant ainsi le parc national de son bassin hydrologique naturel et formant deux grands fragments d'habitat naturel. Au départ, les terres tourbeuses produisaient des cultures marchandes de légumes profitables. Cependant, aujourd'hui, une bonne partie de la tourbe est disparue et la production de cultures marchandes en dessous du niveau du lac ne peut recevoir les réparations importantes du schéma d'irrigation requis afin de préserver les champs de l'inondation. L'entrée à Muddy Creek a été stabilisée à l'aide de pontons afin d'aménager un port de pêche, mais les dépôts à la plage à filets ont fait en sorte de priver le littoral en aval d'un approvisionnement de sédiments naturels. Le secteur riverain a grandement été aménagé, d'abord avec des résidences secondaires de loisir et ensuite avec des résidences permanentes. En raison du taux de retrait important (1,25 m/année) de l'arrière-plan naturel de ce littoral cohérent et des risques d'inondation fréquents, on a procédé à des ouvrages de défense importants sur place. Les plages ont par conséquent disparu le long du littoral aménagé.

Les risques d'inondation à répétition, les taux d'érosion du littoral importants, un réseau de drainage qui s'effrite et une biodiversité indigène déclinante ont provoqué la nécessité d'une enquête multidisciplinaire complète afin de mettre au point des stratégies de gestion durable à long terme. L'enquête a été dirigée par un comité directeur formé de représentants d'organismes locaux, provinciaux et fédéraux.

Des études d'appui comportaient des réunions et des ateliers prolongés regroupant des intervenants, un questionnaire envoyé par la poste, un arpentage géophysique, une analyse du changement subi par le littoral, la modélisation des vagues et du courant, des prévisions détaillées du transport des sédiments, une évaluation agricole, un examen de la biodiversité indigène et une évaluation socioéconomique, afin de concevoir et de comparer d'autres concepts de gestion durable. La solution de rechange privilégiée consistait en un concept à fins multiples qui permettait de conserver l'utilisation durable des terres, de remplacer les techniques d'utilisation non durable des terres et de relier les deux grands fragments d'habitat avec un corridor environnemental de 900 hectares. La solution de rechange privilégiée faisait en sorte de présenter un ratio coût-avantage positif de 1,9 et d'engendrer de grandes possibilités pour la collectivité locale.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site :
http://www.baird.com/baird/en_html/leamington.html

ASSOCIATION ZONE CÔTIÈRE CANADA 2008-2010

Étant donné le grand conseil d'administration de la Zone côtière Canada et le fait que les membres de l'Association changent passablement après chaque conférence, une nouvelle rubrique régulière paraîtra dans chaque bulletin. Le rédacteur en chef du bulletin invitera les dirigeants de l'AZCC, les membres du Conseil d'administration et les membres de l'Association à rédiger de courts profils personnels. Une ou deux personnes seront présentées dans chacun des bulletins, y compris de brèves notes biographiques et une description de leur fonction dans la gestion des eaux côtières et marines, et ce, par l'intermédiaire de leurs affiliations professionnelles ou externes. Après tout, plus on se connaît les uns les autres, plus il sera facile de travailler ensemble.

Peter Ricketts

Ayant grandi dans la ville de villégiature de Bournemouth sur la côte sud centrale de l'Angleterre, le littoral a toujours occupé une partie importante de ma vie. Après avoir obtenu mon baccalauréat en géographie à l'université de Nottingham et suivi des cours avec le professeur Cuchlaine King, l'un des principaux géomorphologues du littoral, je suis retourné sur la côte sud pour obtenir mon doctorat à l'université de Southampton. En 1976, au cours de mes études de doctorat sur la gestion de l'érosion du littoral, je suis resté trois mois aux États-

Unis. J'avais entendu parler de la nouvelle Coastal Zone Management Act (CZMA) (*Loi sur la gestion des zones côtières (LGZC)*) qui devait être une approche beaucoup plus progressive que la Coast Protection Act (*Loi sur la protection du littoral*) de la Grande-Bretagne. C'est là qu'est né mon intérêt pour la gestion des zones côtières (CZM).

Je suis arrivé au Canada en 1978 et, en 1979, je suis entré au département de géographie à Saint Mary's University à Halifax, en Nouvelle-Écosse, où je suis resté pendant 16 ans. À ce moment-là, nous avons lancé l'un des premiers programmes en géographie marine et côtière à l'Université Saint Mary's et j'enseignais l'un des seuls cours en gestion côtière au Canada. Larry Hildebrand fut l'un des mes premiers étudiants. Il était inscrit au programme de la maîtrise à l'Université Dalhousie. Par l'entremise d'Art Hanson, je me suis intéressé au Dalhousie Oceans Studies Program. À cette époque, au début des années 1980, je travaillais pour le gouvernement fédéral à la question du conflit maritime frontalier du golfe du Maine et je commençais à m'éloigner de mes racines en géomorphologie côtière. C'était à l'époque où les systèmes d'information géographique (SIG) en étaient à leurs premiers balbutiements et Art Hanson et moi-même avons réussi à obtenir un important contrat du gouvernement fédéral afin de mettre au point un système de ressources et d'information environnementale pour la baie de Fundy, le golfe du Maine et le banc Georges (la région de FMG). Le système d'information FMG (Fundy/Maine/Georges) qui a suivi était l'une des premières interfaces SIG conviviales d'ordinateur de bureau (elle l'était du moins à l'époque). Ce projet a mené à l'établissement de liens durables avec des collègues de la CZM des États-Unis, notamment dans les États de la Nouvelle-Angleterre riverains du golfe du Maine, et ensuite avec la division de l'évaluation environnementale stratégique (EES) de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) à Washington, dans le district de Columbia.

En 1995, je suis entré à l'Université Dalhousie en tant que doyen des études; en 2000, après 21 ans, j'ai quitté Halifax pour devenir vice-recteur, études universitaires, puis recteur du collège universitaire d'Okanagan à Kelowna, en Colombie-Britannique. En 2005-2006, j'ai pris un congé administratif pendant lequel Peter Harrison et moi-même avons copublié un numéro thématique spécial canadien sur la gestion côtière. Puis en 2006, je suis entré à l'Université Nipissing à North Bay, en Ontario, à titre de vice-recteur des études universitaires et de la recherche.

À la fin des années 1980, un petit groupe de Canadiens et de Canadiennes ont commencé à se rencontrer (dans les bistrotts habituellement) au cours des conférences biennales sur la ZC aux États-Unis. Nous estimions que le temps était venu pour tenir une conférence sur la ZC au Canada et, en 1993, nous avons formé l'Association Zone côtière Canada afin d'organiser une conférence canadienne sur la ZC. On connaît la suite. J'ai été président de l'AZCC de 2002

à 2008 et, pendant cette période, nous avons tenu des conférences de la ZCC dans chacune des quatre zones côtières du Canada.

Je suis arrivé au Canada en 1978. Je devais y rester neuf mois et j'y suis encore, 30 ans plus tard. J'ai habité dans trois des zones côtières du Canada et ai eu la chance de travailler à l'échelle internationale, dans l'Asie du Sud-Est, dans les Caraïbes et en Amérique du Sud ainsi qu'en Europe et aux États-Unis. Ce fut tellement agréable de travailler avec tant de personnes au Canada, notamment au sein de l'AZCC. Je souhaite à Grant Gardner tout le succès possible en tant que président de l'AZCC et j'ai hâte de voir tout le monde à l'Î.-P.-É. à l'occasion de la CZC de 2010.

BRÈVES NOUVELLES

(A) COMPTE RENDU DE L'ÉTAT DE LA CÔTE NÉO-ÉCOSSAISE

Conformément à son nouveau cadre de la gestion côtière, le gouvernement de la Nouvelle-Écosse publiera un compte rendu de l'état de la côte néo-écossaise le printemps prochain. Le compte rendu permettra de fournir des renseignements de base sur les questions côtières prioritaires de la Nouvelle-Écosse et servira d'éclairage pour l'élaboration d'une stratégie de développement côtier durable d'ici 2010. Le compte rendu portera sur les domaines suivants : développement côtier, secteurs riverains qui fonctionnent, accès côtier public, hausse du niveau de la mer et événements pluvio-hydrologiques, qualité des eaux côtières et écosystèmes et habitats côtiers. Le compte rendu sera présenté par CBCL Limited avec l'orientation et l'aide du réseau interministériel provincial des océans. À la suite de sa publication, le gouvernement de la Nouvelle-Écosse recueillera la rétroaction du public au moyen de plusieurs visites libres et de réunions ciblées avec les intervenants. Pour de plus amples renseignements sur le cadre de gestion côtière de la Nouvelle-Écosse, veuillez consulter le site : <http://www.gov.ns.ca/fish/marine/coastalzone/>

(B) STRATÉGIE DE CONSERVATION DES CORAUX EN EAUX FROIDES ET DES ÉPONGES SUR LA CÔTE DU PACIFIQUE

Le MPO, en collaboration avec la Société pour la nature et les parcs du Canada (SNAP)-Section de la Colombie-Britannique, dirige l'élaboration d'une Stratégie de conservation pour les coraux en eaux froides et les éponges sur la côte du Pacifique. Il a organisé un atelier regroupant plusieurs intervenants, le 19 novembre, afin d'obtenir des commentaires en ce qui a trait à l'élaboration de la stratégie. Outre la désignation d'objectifs de conservation, de gestion et de recherche ainsi que de stratégies et mesures connexes, nous envisageons également la possibilité d'adopter des mesures de gestion provisoires qui pourraient être mises en œuvre avant la mise au point de la stratégie.

(C) CHAIRE *LIBER ERO* DANS LES ÉTUDES CÔTIÈRES – UNIVERSITÉ SIMON FRASER

L'Université Simon Fraser sollicite des candidatures pour la première Chaire *Liber Ero* en études côtières. Le candidat retenu sera un scientifique remarquable doté d'une réputation internationale établie dans le domaine de la recherche environnementale. La Chaire devra monter un programme de recherche solide et hautement visible afin de contribuer aux programmes d'enseignement du premier et du deuxième cycle et de collaborer avec le Centre for Coastal Studies sur les activités de communication. Une aide financière sera disponible pour la recherche. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site : <http://www.sfu.ca/cstudies/coastal/coastal.htm>.

(D) DÉLIBÉRATIONS DE LA CONFÉRENCE SUR LA SCIENCE DES GLACES : HALIFAX (NOUVELLE-ÉCOSSE)

La Conférence annuelle des sciences de 2008 du Conseil international pour l'exploration de la mer (CIEM) a eu lieu du 22 au 26 septembre 2008, à Halifax, en Nouvelle-Écosse. Un recueil de comptes rendus et de documents de réunion présentés à la conférence sont maintenant disponibles à l'adresse : <http://www.ices.dk/products/cmdocsindex.asp>.

(E) CONFÉRENCE INTERNATIONALE SUR LES AFFAIRES MARITIMES ET LE DROIT INTERNATIONAL PUBLIC DE LA MER

La «Conférence internationale sur les affaires maritimes et le droit international public de la mer» s'est tenue du 21 au 23 août 2008, à Oslo, en Norvège. Le thème était *The World Ocean in Globalization: Challenges for Marine Regions*. Les exposés de la conférence sont maintenant disponibles à l'adresse : <http://www.fni.no/conference/presentations.html>.

(F) LE GOUVERNEUR SCHWARZENEGGER ÉMET UN DÉCRET-LOI ORDONNANT AUX ORGANISMES DE LA CALIFORNIE DE PLANIFIER EN FONCTION D'UNE HAUSSE DU NIVEAU DE LA MER ET DES EFFETS DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Compte tenu de la menace importante que constitue la hausse du niveau de la mer pour l'approvisionnement en eau potable et les ressources côtières de la Californie et des conséquences que ce phénomène aurait sur l'économie, la population et les ressources naturelles de la Californie, le gouverneur Arnold Schwarzenegger a récemment émis un décret-loi en vue d'améliorer la gestion de l'État quant aux effets climatiques découlant de la hausse du niveau de la mer, de l'augmentation des températures, des événements de précipitation changeants et des événements météorologiques extrêmes.

Quatre mesures clés figurent dans le décret-loi, dont : 1) lancer la première stratégie d'adaptation aux changements climatiques à l'échelle de l'État de la Californie, qui permettra d'évaluer les effets attendus des changements climatiques, d'établir les points les plus vulnérables de la Californie et de recommander des politiques d'adaptation aux changements climatiques dès le début de 2009; 2) demander à la National Academy of Science d'établir un groupe d'experts en vue de présenter des

rapports sur les effets de la hausse du niveau de la mer en Californie afin d'éclairer les efforts de planification et de développement de l'État; 3) émettre des directives intérimaires auprès d'organismes californiens sur la façon de planifier en fonction de la hausse du niveau de la mer dans des zones côtières désignées et les secteurs des plaines inondables pour les nouveaux projets; 4) publier un rapport sur les projets d'infrastructure essentiels actuels et prévus qui sont vulnérables à la hausse du niveau de la mer.

PROCHAINES CONFÉRENCES ET DATES LIMITES

Le 30 décembre 2009 – Date limite concernant la présentation des résumés analytiques pour la conférence *Marine Ecosystem Challenges and Opportunities Conference* à Kochi (Inde). Renseignements : <http://www.mbai.org.in/mecos/index.html>

Du 22 au 23 janvier 2009 – Réunion n° 56 d'ACZISC, Halifax (Nouvelle-Écosse). Renseignements : <http://aczisc.dal.ca/>

Du 25 au 30 janvier 2009 – *ASLO Aquatic Sciences Meeting 2009*, Nice (France). Renseignements : <http://www.aslo.org/nice2009>

Du 26 au 29 janvier 2009 – 2030 NORTH (conférence de planification axée sur les changements climatiques, la souveraineté du Nord, les accords de revendications territoriales et l'exploration la mise en exploitation des ressources); Ottawa (Ontario); Organisée par le Comité canadien des ressources arctiques, l'Inuit Tapiriit Kanatami et le Centre of Military & Strategic Studies (University of Calgary). Renseignements : <http://www.2030north.carc.org/>

Du 1^{er} au 5 février 2009 – 3rd International Conference in Ocean Engineering, Madras, Chennai (Inde). Renseignements : <http://www.oec.iitm.ac.in/icoe2009/index.html>

Du 2 au 5 février 2009 – 5th International Conference on Remediation of Contaminated Sediments, Jacksonville (Floride). Renseignements : <http://www.battelle.org/Conferences/sediments/index.aspx>

Du 8 au 11 février 2009 – Puget Sound Georgia Basin Ecosystem Conference, Seattle (Washington). Renseignements : <http://www.psgbconference.org/>

Du 9 au 12 février 2009 – *Marine Ecosystem Challenges and Opportunities Conference* à Kochi (Inde). Renseignements : <http://www.mbai.org.in/mecos/index.html>

Du 12 au 16 février 2009 – Annual Meeting of the American Association for the Advancement of Science (AAAS), Chicago (Illinois). Renseignements : <http://www.aaas.org/meetings/2009/>

Du 18 au 20 février 2009 – National Conference on Beach Preservation Technology, St. Petersburg Beach (Floride). Renseignements : <http://www.fsbpa.com/seminar.htm>

Les 20 et 21 février 2009 – Fishermen and Scientists Research Society 16th Annual Conference, Truro (Nouvelle-Écosse). Renseignements : <http://www.fsrns.ca/>

Le 15 avril 2008 – Date limite pour recevoir les résumés analytiques en vue de la présentation des exposés à Aquaculture Canada 2008. Tous les sujets liés à l'aquaculture seront pris en compte. Les exposés doivent être de nature scientifique ou technique. Un formulaire rempli pour les résumés analytiques doit être soumis également. La date limite de la réception des résumés analytiques est le 15 avril 2008. Renseignements : <http://www.aquacultureassociation.ca/ac08/callpaper.htm>

Du 11 au 14 mai 2009 – Aquaculture Canada 2008 & Aquafair 2008, Saint John (Nouveau-Brunswick). Thème de la conférence : L'innovation et la production de fruits de mer de qualité. Renseignements : <http://www.aquacultureassociation.ca/>

Du 12 au 19 juillet 2009 – Coastal Zone 09, à Boston (Massachusetts). Le thème est : «Revolutionary Times: Catching the Wave of Change». Renseignements : <http://www.csc.noaa.gov/cz/index.html>

Nous remercions Environnement Canada qui fournit les services de traduction. Des remerciements sont aussi exprimés à Maxine Westhead, Kelly Cantelo, Grant Gardner et Larry Hildebrand pour avoir examiné la version finale du bulletin.

Les questions et commentaires concernant ce bulletin devraient être acheminés à la rédactrice en chef Kaylen Hill, à Kaylen.Hill@snclavalin.com

Les questions et commentaires concernant l'Association Zone côtière Canada devraient être acheminés au Secrétariat de l'AZCC au Bedford Institute of Oceanography, C.P. 1006, Dartmouth, Nouvelle-Écosse, B2Y 4A2 (coastalz@mar.dfo-mpo.gc.ca).